

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2004

Utgiven i Helsingfors den 12 maj 2004

Nr 338—344

INNEHÅLL

Nr		Sidan
338	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i tilläggsprotokollet till avtalet mellan Belgien, Danmark, Finland, Grekland, Irland, Italien, Luxemburg, Nederländerna, Portugal, Spanien, Sverige, Tyskland, Österrike, Europeiska Atomenergigemenskapen och IAEA rörande tillämpningen av artikel III.1 och III.4 i fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen	1005
339	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av lagen om ändring av kärnenergilagen	1007
340	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om registrering av fordon	1008
341	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om tillsyn över trafikdugligheten hos fordon som används i trafik	1014
342	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om godkännande av fordon	1017
343	Statsrådets förordning om ändring av justeringsförordningen	1019
344	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om övervakning av djurstöd	1020

Nr 338

Republikens presidents förordning

om ikraftträdande av lagen om sättande i kraft av bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i tilläggsprotokollet till avtalet mellan Belgien, Danmark, Finland, Grekland, Irland, Italien, Luxemburg, Nederländerna, Portugal, Spanien, Sverige, Tyskland, Österrike, Europeiska Atomenergigemenskapen och IAEA rörande tillämpningen av artikel III.1 och III.4 i fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen

Given i Helsingfors den 7 maj 2004

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av handels- och industriministern, föreskrivs:

1 §

Det i Wien den 22 september 1998 undertecknade tilläggsprotokollet till avtalet mellan Konungariket Belgien, Konungariket Danmark, Republiken Finland, Republiken Grekland, Irland, Republiken Italien, Storhertigdömet Luxemburg, Konungariket Nederländerna, Republiken Portugal, Konungariket Spanien, Konungariket Sverige, Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Österrike, Europeiska Atomenergigemenskapen och IAEA rörande tillämpningen av artikel III.1 och III.4 i fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen, vilket godkänts av

riksdagen den 6 juni 2000 och republikens president den 30 juni 2000 och i fråga om vilket godkännandeinstrumentet har deponerats hos generaldirektören för IAEA den 8 augusti 2000 gäller från och med den 30 april 2004 så som därom har överenskommits.

2 §

Lagen om sättande i kraft av bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i tilläggsprotokollet till avtalet mellan Konungariket Belgien, Konungariket Danmark, Republiken Finland, Republiken Grekland, Irland, Republiken Italien, Storhertigdömet

(Fördragstexten är publicerad i Finlands författningssamlings fördragsserie nr 53/2004)

Luxemburg, Konungariket Nederländerna, Republiken Portugal, Konungariket Spanien, Konungariket Sverige, Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Österrike, Europeiska Atomenergigemenskapen och IAEA rörande tillämpningen av artikel III.1 och III.4 i fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen (737/2000) träder i kraft den 12 maj 2004.

Helsingfors den 7 maj 2004

Republikens President
TARJA HALONEN

3 §

Andra bestämmelser i tilläggsprotokollet än de som hör till lagstiftningsområdet är i kraft i form av en förordning.

4 §

Denna förordning träder i kraft den 12 maj 2004.

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

Nr 339

**Republikens presidents förordning
om ikraftträdande av lagen om ändring av kärnenergilagen**

Given i Helsingfors den 7 maj 2004

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av handels- och industriministern, föreskrivs:

1 §
Lagen den 30 juni 2000 om ändring av
kärnenergilagen (738/2000) träder i kraft den
12 maj 2004.

2 §
Denna förordning träder i kraft den 12 maj
2004.

Helsingfors den 7 maj 2004

Republikens President
TARJA HALONEN

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

Nr 340

Statsrådets förordning

om ändring av förordningen om registrering av fordon

Given i Helsingfors den 6 maj 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i förordningen den 18 december 1995 om registrering av fordon (1598/1995) 2 och 9 §, rubriken för 17 § och 17 § 1 och 3 mom., 18, 21, 22 och 24 §, rubriken för 9 kap., 30—32 och 35 §, 51 § 5 mom., 51 a §, 53 § 3 mom., 54 § 2 mom., rubriken för 57 § och 57 § 1 mom. samt 58, 61, 62 och 68 §,

av dessa lagrum 2 § sådan den lyder i förordning 1246/2002, 9 § sådan den lyder i förordning 1117/2003, rubriken för 17 § och 17 § 1 och 3 mom. samt 21, 22, 30, 32, 35 och 62 § sådana de lyder i förordning 186/1999, 18 § sådan den lyder delvis ändrad i nämnda förordning 1246/2002, 51 § 5 mom. sådant det lyder i förordning 109/2001, 51 a § sådan den lyder i förordning 770/2001, 58 § sådan den lyder i förordning 764/2000 och 68 § sådan den lyder i förordning 1242/1999, som följer:

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med

a) *register* fordonstrafikregister som avses i lagen om fordonstrafikregistret (541/2003),

b) *avtalsregistrerare* en sådan avtalsregistrerare som avses i 3 § lagen om registrering av fordon (1100/1998),

c) *den som utför registrering* Fordonsförvaltningscentralen och en behörig avtalsregistrerare enligt ett avtal som avses i 6 § i den lag som nämns i b-punkten,

d) *första registrering* registrering av ett fordon i Finland första gången,

e) *förhandsanmälan* lämnande av uppgifter om ett nytt fordon till registerföraren före den första registreringen,

f) *omregistrering* registrering av ett fordon som efter registrering i Finland har avregistrerats,

g) *ändringsregistrering* en av den som utför registrering utförd registrering av ändringar som har skett i uppgifterna om ett fordon som har införts i registret,

h) *registreringsanmälan* en anmälan om uppgifter som behövs för första registrering eller omregistrering och avregistrering av ett fordon samt om andra förändringar i registeruppgifterna,

i) *registreringsintyg* en handling som utfärdas av den som utför registrering och som utgör ett bevis över att fordonet är registrerat och av vars del I (teknisk del) framgår uppgifter som gäller fordonets ägare och innehavare samt tekniska data och vars del II (anmälningsdel) är avsedd för lämnande av registreringsanmälan,

j) *intyg om överensstämmelse* en av fordonets tillverkare upprättad handling som visar att ett fordon av kategori M₁ motsvarar en fordonstyp godkänd enligt rådets direktiv 70/156/EEG om tillnärmning av medlemssta-

ternas lagstiftning om typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon, att ett fordon av kategori L motsvarar en fordonstyp godkänd enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/24/EG om typgodkännande av två- och trehjuliga motorfordon och om upphävande av rådets direktiv 92/61/EEG eller att en traktor motsvarar en fordonstyp godkänt enligt rådets direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om typgodkännande av jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul 74/150/EEG,

k) *förhandsanmälningsintyg* en av Fordonsförvaltningscentralen given handling av vilken framgår att en förhandsanmälan om fordonet har gjorts,

l) *registreringstecken* en av den som utför registrering given bokstavs- och sifferserie som identifierar fordonet,

m) *registreringsskylt* en skylt som skall fästas på fordonet och anger fordonets registreringstecken och som kan ha nationalitetsbeteckning i vänstra kanten,

n) *registreringsdag* den dag då registreringsanmälan har inlämnats till den som utför registrering,

o) *ibruktagningsdag* den dag då fordonet har registrerats första gången i Finland eller utomlands, om inte någon annan dag av särskilda skäl skall införas i registret som den faktiska ibruktagningsdagen,

p) *innehavare* en annan fysisk eller juridisk person än ägaren, på vilken den huvudsakliga användningen av fordonet har övergått eller till vilken fordonet enligt avtal har överlåtits för längre tid än 30 dagar,

q) *förflyttningsmärke* ett märke som anger registreringstecken och som skall fästas på fordonet,

r) *EES-stat* en stat inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

9 §

Förutsättningar för den första registreringen

1. För den första registreringen av ett fordon förutsätts att

a) en utredning företes över att de skatter och avgifter som hänför sig till import, tillverkning eller överlåtelse av fordonet har betalats,

b) en tillbörlig skriftlig utredning över äganderätten till fordonet företes,

c) fordonet är försett med ett av tillverkaren, en myndighet eller ett besiktningsställe givet tillverkningsnummer,

d) för fordonet har tagits trafikförsäkring,

e) fordonet har förhandsanmälts eller registreringsbesiktigats eller att för fordonet givits ett typregisterutdrag,

f) i 3 kap. statsrådets förordning om uppgifterna i fordonstrafikregistret (1116/2003) nämnda uppgifter om fordonet i tillämpliga delar meddelas registret för anteckning,

g) vid registrering av ett fordon som tidigare har registrerats i någon annan EES-stat än Finland skall i samband med registreringen företes ett registreringsintyg som endast består av en del; i fråga om intyg som består av två delar skall båda delarna företes.

2. Den utredning som avses i 1 mom. a-punkten behöver inte företes i samband med den första registreringen av ett fordon som har förhandsanmälts till registret.

3. Ifall för fordon inte har företetts i 1 mom. g-punkten avsedd del II av tidigare registreringsstats registreringsintyg som består av två delar, kan ett fordon godkännas för att antecknas i registret, om Fordonsförvaltningscentralen förmedlar uppgifter från den myndighet som ansvarar för registrering i den tidigare registreringsstaten om att det inte finns något hinder för registrering. Ifall för fordon inte har företetts ett registreringsintyg som består av endast en del eller del I av registreringsintyg som består av två delar, kan fordonet av särskilda skäl även då registreras, om Fordonsförvaltningscentralen förmedlar uppgifter från den myndighet som ansvarar för registrering i den tidigare registreringsstaten om att det inte finns något hinder för registrering.

17 §

Icke avhämtade registreringsintyg eller registreringsskyltar

1. Den som utför registrering skall avregistrera ett fordon, om ett registreringsintyg eller registreringsskyltar som har omhändertagits av en myndighet och tillställts For-

donsförvaltningscentralen eller den som innehar koncession för besiktning inte har avhämtats inom sex månader från omhändertagandet.

3. Med registreringsintyg och registreringsskyltar från avregistrerade fordon förfärs på det sätt som Fordonsförvaltningscentralen föreskriver.

18 §

Registreringsanmälan

1. En anmälan enligt 4, 5 eller 6 kap. skall göras på den senast givna, gällande

a) anmälningsdelen till förhandsanmälningsintyget, om det är fråga om första registrering av ett förhandsanmält fordon,

b) del II till registreringsintyget, om det är fråga om ändringsregistrering eller avregistrering,

c) del II till intyget över registreringsbesiktning, om det är fråga om första registrering av ett icke förhandsanmält fordon,

d) del II till intyget över registreringsbesiktning eller registreringsintyg, om det är fråga om omregistrering av ett fordon, eller

e) typregisterutdraget om det är fråga om första registrering av ett typgodkänt och icke förhandsanmält fordon som inte tidigare har registrerats någon annanstans och registreringen kan ske utan registreringsbesiktning.

2. Om en sådan handling som avses i 1 mom. förkommit, skall anmälan göras på en ny handling som rekviderats av den som givit handlingen i fråga.

3. Anmälan om fordon som avses i 14 § 2 mom. kan göras på en avregistreringsblankett som fastställts av Fordonsförvaltningscentralen eller med hjälp av automatisk databehandling.

4. Till registreringsanmälan skall fogas behövliga utredningar om uppfyllandet av villkoren i 9, 10 och 12 §.

21 §

Mottagningsplatser för registreringsanmälningar och registreringsskyltar

1. Registreringsanmälan skall inlämnas till

den som utför registrering. Samtidigt skall del I till registreringsintyget eller intyget över registreringsbesiktning eller förhandsanmälningsintygets tekniska del företes. Den anteckning om inlämnande av registreringsanmälan som den som mottagit anmälan har gjort på del I till registreringsintyget eller intyget över registreringsbesiktning eller förhandsanmälningsintygets tekniska del berättigar, om det inte finns något annat hinder, att använda fordonet i trafik tills det nya registreringsintyget har anlänt, dock högst 30 dagar. Fordonsförvaltningscentralen kan på begäran förlänga tiden. Den som utför registrering kan för fordonet utfärda ett interimshintyg som ger rätt att använda fordonet i trafik under den tid som antecknas på intyget.

2. Då anmälan om avregistrering av ett fordon inlämnas skall den som mottar anmälan anteckna datum för mottagandet av registreringsskyltarna på del I och II till registreringsintyget.

3. Den som utför registrering kan av särskilda skäl utan hinder av vad som bestäms i 1 och 2 mom. ta emot en registreringsanmälan fastän del I till registreringsintyget eller intyget över registreringsbesiktning eller förhandsanmälningsintygets tekniska del inte företes.

22 §

Anmälningsstid

1. Registreringsanmälan skall inlämnas inom sju dagar efter det den ändring som skall antecknas i registret inträffat. Om registreringsintyget då ändringen inträffar på grund av tidigare registrering innehåller av den som utför registrering, skall registreringsanmälan inlämnas inom 14 dagar från det utskrivningsdatum som antecknats på registreringsintyget.

2. Om inte fordonets ägare eller innehavare inom 30 dagar från det registreringsanmälan inlämnats fått ett nytt registreringsintyg, är ägaren eller innehavaren skyldig att av den som utför registrering inom sju dagar begära ett nytt registreringsintyg i stället för det som förkommit vid behandlingen av ärendet.

24 §

Datum för registreringsbeslut

Som datum för ett registreringsbeslut anses den dag då registreringsintyget överlåtits eller inlämnats för vidarebefordran av posten.

9 kap.

Registreringsintyg

30 §

Utfärdande av registreringsintyg

1. För ett fordon som har antecknats i registret utfärdar den som utför registrering åt ägaren eller med hans eller hennes samtycke åt innehavaren ett registreringsintyg som innehåller uppgifter om fordonet samt om ägaren och innehavaren samt del I som innehåller tekniska data om fordonet och del II för ändringsanmälan eller anmälan om avregistrering av fordonet.

2. För användning i trafik kan den som utför registrering av grundad anledning ge en sådan kopia av del I till registreringsintyget som gäller en bestämd tid. Om skyldigheten att förete denna kopia gäller vad som bestämts om skyldigheten att förete del I av registreringsintyget.

31 §

Skyldighet att förvara och medföra registreringsintyg

Ett registreringsintyg skall förvaras omsorgsfullt. Del I till det senast utfärdade registreringsintyget skall medföras när fordonet används i trafik och vid uppmaning företes för sådan myndighet som övervakar trafiken. Då en släpvagn och ett hyrt fordon framförs skall antingen del I till registreringsintyget eller en högst sex månader tidigare bestyrkt kopia därav medföras.

32 §

Förkommet registreringsintyg

Har ett registreringsintyg eller en del därav

förkommit eller förstörts, skall en skriftlig anhållan om ett nytt intyg göras hos den som utför registrering. Samtidigt skall det skriftligen redogöras för hur intyget eller en del av det förkommit.

35 §

Förkomna eller förstörda registreringsskyltar

Om en registreringsskylt har förkommit eller förstörts, skall när en ny skylt beställs tillämpas vad som i 32 § bestäms om ett nytt registreringsintyg. Den som utför registrering kan genom att på del I till registreringsintyget göra en anteckning om att en ny registreringsskylt har beställts ge tillstånd till att med avvikelse från 34 § i högst en månads tid på fordonet använda någon annan tillfällig skylt som anger fordonets registreringstecken. Fordonsförvaltningscentralen kan på begäran förlänga tiden.

51 §

Fordon som har registrerats i länder som anslutit sig till Genève- och Wien- konventionerna

5. Förutsättningarna för att ett fordon som avses i 1—4 mom. skall få användas är att

a) fordonet är försett med registreringsstatens registreringsskyltar och nationalitetsbeteckning,

b) fordonets eller fordonskombinationens huvudmått och massa inte överskrider de värden som är tillåtna i Finland,

c) för fordonet har tecknats en trafikförsäkring som gäller i Finland,

d) fordonets förare har med sig ett i registreringslandet givet intyg över att fordonet är registrerat och ett intyg över sin rätt att inneha fordonet, om det inte är registrerat i en medföljande persons namn, och

e) om en släpvagn har tagits i bruk i en stat där släpvnar inte registreras, släpvnaren i stället för registreringsskylt har en nummerbeteckning given av ägaren eller en myndighet eller att dragbilens registreringsskylt fästs bak på släpvnaren. I stället för intyg över registrering skall dragbilens förare ha ett

intyg från ägaren eller en myndighet över de massor som tillåts för släpvagnen och ett intyg över en besiktning eller en motsvarande teknisk inspektion som har förrättats högst ett år tidigare.

51 a §

Fordon som har registrerats i Kosovo

Bestämmelserna i 51 § 1 mom. gäller även en person som är fast bosatt i Kosovo. Bestämmelserna i 51 § 2 mom. gäller även en sammanslutning eller person vars hemort är i Kosovo, om ett fordon som avses i nämnda 1 eller 2 mom. har registrerats av Förenta Nationernas interimistiska uppdrag i Kosovo (UNMIK), nedan det interimistiska uppdraget. När ett sådant fordon används i Finland är en förutsättning för användningen dessutom att det som föreskrivs i 51 § 5 mom. uppfylls. Registreringsskyltar som det interimistiska uppdraget beviljat räknas dock som sådana registreringsstatens registreringsskyltar som avses i a-punkten i nämnda 5 mom., och i stället för nationalitetsbeteckning kan en beteckning som anger det interimistiska uppdraget användas. De registreringshandlingar som det interimistiska uppdraget utfärdat betraktas som ett sådant intyg över fordonsregistrering givet i registreringslandet som avses i d-punkten i nämnda 5 mom.

53 §

Koppling av en utomlands eller i landskapet Åland registrerad släpvagn till en finländsk dragbil

3. Om släpvagnen har tagits i bruk i en stat där släpvagnar inte registreras, får under de förutsättningar som nämns i 1 och 2 mom. också en sådan släpvagn användas kopplad till en dragbil som har registrerats i Finland. I stället för en registreringsskylt skall släpvagnen vara försedd med en nummerbeteckning given av dess ägare eller en myndighet, eller skall dragbilens registreringsskylt fästas bak på släpvagnen. Dragbilens förare skall i stället för ett intyg över registreringen ha ett av släpvagnens ägare eller en myndighet

utfärdat intyg över de massor som tillåts för släpvagnen och ett intyg över en besiktning eller en motsvarande teknisk inspektion som har förrättats högst ett år tidigare.

54 §

Koppling av en utomlands eller i landskapet Åland registrerad bil till en finländsk släpvagn

2. Förutsättningar för användningen är att
a) bilen är försedd med registreringslandets eller landskapet Ålands registreringsskylt eller nationalitetsbeteckning och
b) bilens förare har bilens och släpvagnens intyg över registrering med sig; i stället för släpvagnens intyg över registrering godkänns en högst sex månader tidigare daterad bestyrkt kopia av utdraget.

57 §

Anmälningar till EES-stater och till landskapet Åland

1. Fordonsförvaltningscentralen skall underrätta registerföraren i respektive land då ett fordon som har varit registrerat i någon EES-stat registreras i Finland.

58 §

Internationella intyg över registrering

Fordonsförvaltningscentralen kan på villkor som den bestämmer berättiga en i Finland registrerad organisation inom bilbranschen eller en avtalsregistrerare att utfärda intyg över registrering enligt ett internationellt vägtrafikavtal. Ett sådant intyg får utfärdas endast för ett i Finland registrerat fordon som till sin konstruktion och utrustning motsvarar bestämmelserna i avtalet och som är försett med nationalitetsbeteckning.

61 §

Överlåtelse av registreringsintyg och registreringsskyltar

När ett registrerat fordon övergår till en ny

ägare skall den tidigare ägaren återställa del I och II till registreringsintyget samt registreringsskyltarna.

62 §

Felaktiga handlingar

1. Avtalsregistreraren, den som innehar koncession för besiktning, polisen, tullverket och gränsbevakningsväsendet är skyldiga att underrätta Fordonsförvaltningscentralen om sådana intyg om överensstämmelse, förhandsanmälningssintyg, registreringsintyg och andra till registreringen eller tillhandahållandet av registreringsskyltar hörande handlingar som befunnits vara felaktiga.

2. Fordonets ägare eller innehavare är skyldig att på anmodan av Fordonsförvaltningscentralen återställa en felaktig handling till Fordonsförvaltningscentralen.

68 §

Uppgifter och mått som skall antecknas på blanketter och i registreringsintyget samt mått på registreringsskyltar

1. Registreringsintyget skall uppfylla kraven enligt rådets direktiv 1999/37/EG om registreringsbevis för fordon sådant det lyder ändrat genom kommissionens direktiv 2003/127/EG. Kravet gäller dock inte det exportregistreringsintyg som avses i 40 §. Registreringsintyget skrivs ut på pappersblanketter som fastställs av Fordonsförvaltningscentralen.

2. Fordonsförvaltningscentralen fastställer vilka uppgifter som skall antecknas i de blanketter som skall användas vid registrering

av fordon och givande av provnummerskyltar och förflyttningstillstånd, fastställer formulär för blanketterna samt bestämmer närmare vilka uppgifter som skall antecknas i registreringsintyget. Fordonsförvaltningscentralen fastställer också registreringsskyltarnas och förflyttningmärkenas mått och övriga egenskaper.

1. Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2004. Den som utför registrering kan dock redan från den 10 maj 2004 utfärda registreringsintyg enligt denna förordning på vilka denna förordning skall tillämpas.

2. Det som bestäms i 9 § 1 mom. g-punkten och 3 mom. i denna förordning gäller registreringsintyg som avses i 68 § 1 mom. nämnda direktivet och har utfärdats den 1 juni 2004 eller senare.

3. Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

4. Då denna förordning träder i kraft, är registerutdrag för fordon som sådana i kraft, tills ett registreringsintyg enligt denna förordning utfärdas.

5. Det som i denna förordning bestäms om registreringsintyg, gäller i tillämpliga delar sådana registerutdrag som utfärdats innan denna förordning träder i kraft, vad som i denna förordning bestäms om del I till registreringsintyget, gäller i tillämpliga delar registerutdragets tekniska del som har utfärdats innan denna förordning träder i kraft och vad som i denna förordning bestäms om del II i registreringsintyget, gäller i tillämpliga delar registerutdragets anmälningssdel som har utfärdats innan denna förordning träder i kraft.

Helsingfors den 6 maj 2004

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

Trafikråd Kari Saari

Nr 341

Statsrådets förordning**om ändring av statsrådets förordning om tillsyn över trafikdugligheten hos fordon som används i trafik**

Given i Helsingfors den 6 maj 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i statsrådets förordning den 19 december 2002 om tillsyn över trafikdugligheten hos fordon som används i trafik (1245/2002) 4 § 3 mom., 6 § 1 mom., 10 §, 15 § 1 mom., 18 § 1 mom., 19 § 3 mom. och 21 §,

av dessa lagrum 6 § 1 mom. och 19 § 3 mom. sådana de lyder i förordning 987/2003 samt 18 § 1 mom. sådant det lyder i förordning 1118/2003, som följer:

4 §

Besiktningstid för periodisk besiktning

3. Om den dag fordonet tagits i bruk inte antecknats i registreringsintyget, anses vid bestämmandet av tidpunkten för periodisk besiktning att fordonet har tagits i bruk den sista dagen i månaden enligt följande tabell:

registreringstecknets sista siffra	månad för ibruktagande
1	januari
2	februari
3	mars
4	april
5	juni
6	augusti
7	september
8	oktober
9	november
0	december

6 §

Den periodiska besiktningens innehåll

1. Vid den periodiska besiktningen konstateras för identifiering av fordonet dess registreringstecken och tillverkningsnummer. De tekniska uppgifter som antecknats om fordonet i registreringsintyget och andra tillämpliga uppgifter kontrolleras. Den periodiska besiktningen innehåller en teknisk kontroll av fordonet samt en kontroll av avgasutsläpp från bilar, lätta fyrhjulingar och fyrhjulingar.

10 §

Avbrytande av periodisk besiktning

1. Om avbrytande av periodisk besiktning föreskrivs i 52 och 55 § fordonslagen. En periodisk besiktning skall avbrytas om de tekniska uppgifterna om fordonet i registreringsintyget och i fordonstrafikregistret inte är

korrekta. I detta fall skall det bestämmas att fordonet skall föras till ändringsbesiktning inom en månad. Utan att besiktningen avbryts får dock vid den periodiska besiktningen rättas till ett mindre fel i registeruppgifterna vilket sannolikt har uppstått vid registreringen samt sådana uppgifter i fråga om vilka en ändring inte förutsätter ändringsbesiktning.

2. Den periodiska besiktningen skall också avbrytas om den på grund av att förbindelsen till fordonstrafikregistret inte är tillgänglig eller på grund av väder eller motsvarande omständigheter eller av andra skäl som är oberoende av fordonsinnehavaren inte kan slutföras och det inte finns tillräckliga grunder för att underkänna besiktningen eller meddela körförbud för fordonet.

3. Om besiktningen av ett fordon avbryts på grund av ett sådant av fordonsinnehavaren oberoende skäl som avses i 2 mom. får fordonet användas i trafik högst två veckor efter utgången av den i 3 och 4 § avsedda besiktningstiden.

15 §

Intyg över periodisk besiktning

1. Uppgifter om godkännande av ett fordon vid periodisk besiktning, det besiktningsställe som godkänt besiktningen och datum för godkännande antecknas i del I till registreringsintyget (teknisk del). I registreringsintyget antecknas dessutom sådana i 11 § 2 mom. avsedda smärre fel och brister som inte har orsakat underkännande av fordonet vid periodisk besiktning samt datum för när de senast skall vara avhjälpda. I registreringsintyget görs också en anteckning om körförbud och upphävande av det. Den som utför den periodiska besiktningen skall underteckna uppgifterna.

18 §

Kontrollbesiktning

1. Utöver vad som bestäms om kontrollbesiktning i 75 och 85 § fordonslagen, tillämpas på kontrollbesiktning vad som bestäms i 6—15 § i denna förordning. På kontrollbe-

siktning tillämpas dock inte 52 och 55 § fordonslagen, vilka nämns i 10 §. En polis-, tull- eller gränsbevakningsman kan bestämma vilka komponenter som skall kontrolleras vid kontrollbesiktningen. En anteckning om föreläggandet om kontrollbesiktning görs i registreringsintyget. I fråga om kontrollbesiktning skall besiktningsstället i fordonstrafikregistret föra in de uppgifter som gäller körförbud för fordonet.

19 §

Teknisk vägkontroll

3. Om en polis-, tull- eller gränsbevakningsman på det sätt som avses i 84 § 1 mom. fordonslagen har förelagt en tid inom vilken en brist som har upptäckts hos fordonet skall vara avhjälpd, skall bristen och tiden inom vilken den skall vara avhjälpd antecknas i registreringsintyget.

21 §

Förhinder att använda ett fordon som inte är besiktigat eller som är i oskick

1. Om en polis-, tull- eller gränsbevakningsman på det sätt som avses i 84 § fordonslagen har förhindrat att ett fordon som är bristfälligt till sin konstruktion, utrustning eller skick eller inte har besiktigats, används i trafik och har meddelat fordonet körförbud, skall han eller hon göra en anteckning om körförbudet i registreringsintyget. Ett registreringsintyg eller registreringsskyltar som har omhändertagits av en myndighet skall tillställas det besiktningsställe som ägaren eller innehavaren har uppgett. Besiktningsstället skall utan dröjsmål anteckna körförbudet i fordonstrafikregistret eller anmäla det till Fordonsförvaltningscentralen. Efter godkänd besiktning skall registreringsintyget och registreringsskyltarna igen överlämnas till fordonets ägare eller innehavare, om det inte föreligger andra i 84 § fordonslagen avsedda skäl till att registreringsintyget och registreringsskyltarna har omhändertagits eller kan omhändertas enligt nämnda 84 §. Besikt-

ningsstället skall anteckna upphävandet av körförbudet i registreringsintyget och i fordonstrafikregistret eller anmäla om upphävandet till Fordonsförvaltningscentralen.

2. Om användningen av ett fordon har förhindrats på det sätt som avses i 1 mom., kan en polis-, tull- eller gränsbevakningsman utfärda ett intyg som berättigar att framföra fordonet för förvaring eller reparation till närmaste ställe där det kan repareras på ändamålsenligt sätt och därefter till ny besiktning. I intyget skall nämnas vart och hur fordonet får framföras, samt för hur lång tid intyget är i kraft.

3. Om registreringsintyg eller registreringsskyltar som en myndighet har tagit hand om på det sätt som avses i 1 mom. inte

avhämtas hos besiktningsstället inom sex månader efter omhändertagandet, skall med registreringsintygen och registreringsskyltarna förfaras så som Fordonsförvaltningscentralen bestämmer.

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2004.

Det som i denna förordning bestäms om registreringsintyg, gäller i tillämpliga delar sådana registerutdrag som utfärdats innan denna förordning träder i kraft och det som i denna förordning bestäms om del I till registreringsintyget (teknisk del), gäller i tillämpliga delar den tekniska delen i sådana registerutdrag som har utfärdats innan denna förordning träder i kraft.

Helsingfors den 6 maj 2004

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

Trafikråd Kari Saari

Nr 342

Statsrådets förordning**om ändring av statsrådets förordning om godkännande av fordon**

Given i Helsingfors den 6 maj 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *ändras* i statsrådets förordning den 19 december 2002 om godkännande av fordon (1244/2002) 20 § 2 mom., 26 § 3 mom. och 27 § 2 mom., av dem 26 § 3 mom. sådant det lyder i förordning 1119/2003, som följer:

20 §

Anmälning av fordon till registreringsbesiktning

2. Dessutom skall vid registreringsbesiktningen företes en utredning över tidigare registrering i Finland, om ett avregistrerat fordon tas i bruk på nytt. I fråga om ett fordon som importerats begagnat skall företes ett utländskt registreringsintyg eller ett intyg över tidigare registrering som utfärdats av en utländsk myndighet som sköter fordonsregistreringsärenden. I fråga om ett fordon som införts begagnat från landskapet Åland skall företes ett registreringsintyg som givits av landskapet Åland.

26 §

Utförande av ändringsbesiktning

3. Efter att ha godkänt ändringen skall besiktningsstället i fordonstrafikregistret föra in de ändringar som skett och utfärda en

motsvarande del I till registreringsintyget (teknisk del) eller göra motsvarande anteckning i registreringsintyget. Uppgifter om ett fordons utrustning för privat förarutbildning behöver dock inte föras in i fordonstrafikregistret eller antecknas i registreringsintyget.

27 §

Kopplingsbesiktningsskyldighet och företeende av fordon för kopplingsbesiktning

2. Vid kopplingsbesiktning av ett annat fordon än ett sådant som avses i 1 mom. skall företes

a) registreringsintyget för det fordon som är avsett att kopplas eller, om fordonet inte ännu är registrerat, ett besiktningsintyg eller typregisterutdrag som utfärdats vid en registreringsbesiktning,

b) vid behov en utredning om kopplingsanordningens hållfasthet och lämplighet för koppling till fordonen i fråga.

Denna förordning träder i kraft den 1 juni 2004.

Det som i denna förordning bestäms om registreringsintyg, gäller i tillämpliga delar sådana registerutdrag som utfärdats innan denna förordning träder i kraft och det som i denna förordning bestäms om del I till

registreringsintyget (teknisk del), gäller i tillämpliga delar den tekniska delen i sådana registerutdrag som har utfärdats innan denna förordning träder i kraft.

Helsingfors den 6 maj 2004

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

Trafikråd Kari Saari

Nr 343

**Statsrådets förordning
om ändring av justeringsförordningen**

Given i Helsingfors den 6 maj 2004

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från handels- och industriministeriet, *upphävs* i justeringsförordningen av den 30 april 1992 (370/1992) 9 § 4 och 5 mom., *ändras* 16 § 2 mom. samt *fogas* till förordningens 3 kap. en ny 10 a § som följer:

10 a §

Justering av elenergimätare

elenergimätare behöver ingen första justering, förnyad justering eller periodisk justering.

Mätningsredskap som används då elenergi säljs för allmänt bruk skall justeras.

16 §

Undantag från justeringsskyldigheten

Denna förordning träder i kraft den 12 maj 2004.

Gas- och vattenmätare samt värme- och elenergimätare som tagits i bruk innan denna förordning trädde ikraft får användas utan typgodkännande tills något annat bestäms.

Gas- och vattenmätare samt värme- och

Helsingfors den 6 maj 2004

Handels- och industriminister *Mauri Pekkarinen*

Överinspektör Veli Viitala

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 344

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om övervakning av djurstöd**

Utfärdat i Helsingfors den 7 maj 2004

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om övervakning av djurstöd.	35/04	7.5.2004	12.5.2004

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors), PB 310, 00023 Statsrådet, telefon (09) 5765 111.

Helsingfors den 7 maj 2004

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Tommi Kämpe

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 338—344, 2 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2004

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663